

NORME PER UN USO CORRETTO DELL'AREA CAMPER

Anweisungen für einen korrekten Gebrauch der Wohnmobil Raststätte

Norms for a correct use of the caravan area

Règlement pour un usage correcte du stationnement camping car



INGRESSO Ankunft Arrival Entrée

POSIZIONARSI CON IL CAMPER A FIANCO DELLA COLONNINA DI ENTRATA E PREMERE IL PULSANTE COIN.

RITIRARE IL GETTONE: LA SBARRA DI INGRESSO SI APRE.



Beim Eingang stellen sie sich seitlich vor den ersten Automat und drücken Sie COIN für die Annahme der Münze. Nehmen Sie die Münze und die Schranke öffnet sich.



Arrive with your caravan next to the Gate entrance. Push the button COIN to get a token. Take the token: the entrance gate will open.



Stationner le camper à côté de la colonnette d'entrée et appuyer le bouton COIN. Retirer le jeton: la barrière d'entrée s'élève.



SE IL GETTONE NON SCENDE, FARE IL GIRO DELLA CASSETTA IN LEGNO E RIPETERE L'OPERAZIONE.

Wenn die Münze nicht rauskommt müssen sie sich erneut mit dem Wohnmobil auf die ausgewiesene Stelle drauf stellen und es erneut versuchen.

In case no token will be given you need to go back with the caravan and retry the same procedure.

Si le jeton ne descend pas, faire le tour de la maisonnette et répéter l'opération.

USCITA Ausfahrt Exit Sortie

PORTARSI CON IL CAMPER ALLA SBARRA DI USCITA.

Stellen Sie sich direkt mit dem Wohnmobil vor die Schranke.

Drive your caravan to the exit area next to the exit gate.

S'approcher avec le camper en proximité de la barrière de sortie.



ANDARE CON IL GETTONE ALLA COLONNINA PER IL PAGAMENTO ED APPOGGIARLO NEL CASSETTINO: EFFETTUARE IL PAGAMENTO.

RITIRARE IL GETTONE E RITORNARE ALLA SBARRA DI USCITA.

Gehen Sie bezahlen in dem Sie die Münze nicht einwerfen sondern auf die dafür vorgesehen Stelle legen und die Münze gescannt werden kann.

Bitte zahlen Sie den erforderlichen Betrag. Nehmen Sie die Münze wieder entgegen und kehren sie zurück zu Ihrem Wohnmobil.

Go to the second machine with the coin to pay the tariff. Don't put the token in the machine but place it only in the slot so that the optical reader can give you the amount to pay. Pay the tariff and take the token back.

Go back to the caravan at the exit area.

Aller à la colonnette réservée au paiement avec le jeton.

Introduire le jeton dans la boîte, effectuer le paiement.

Retirer le jeton et retourner à la barrière de sortie.

INSERIRE IL GETTONE NELLA COLONNINA DI USCITA: LA SBARRA SI APRIRA' SOLO PER POCHI SECONDI.

Werfen Sie die Münze im Exit Automat ein: Nach wenigen Sekunden wird sich die Schranke öffnen.

Insert the coin in the Automat, the gate will open in few seconds.

Introduire le jeton dans la fente de la colonnette de sortie: la barrière s'élève seulement quelques secondes.

BUON VIAGGIO E ARRIVEDERCI A PRESTO.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt und hoffen Sie bald wieder zu beherbergen.

Enjoy your travel and we hope to have you here again.

Bon voyage, un cordial au revoir et à bientôt.

